

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОРГАН ПО МОРСКОМУ ДНУ

Совет



Dist.
GENERAL

ISBA/4/C/14
28 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ О РАБОТЕ СОВЕТА В ХОДЕ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

1. Возобновленная четвертая сессия Международного органа по морскому дну проходила в Кингстоне с 17 по 28 августа 1998 года. В число вопросов, которые Совет рассматривал в ходе этой части сессии, входили: бюджет на 1999 год, шкала начисления взносов в бюджет, финансовые положения Органа и проект добычного устава. В соответствии с повесткой дня, принятой на первой части нынешней сессии (ISBA/4/C/2), Совет должен был также рассмотреть положения о персонале Органа, соглашение между Органом и Правительством Ямайки о штаб-квартире Органа и соглашение о взаимоотношениях между Органом и Международным трибуналом по морскому праву. Однако Совет был проинформирован о том, что эти вопросы еще не готовы для рассмотрения и были поэтому перенесены на пятую сессию Органа, которая состоится в 1999 году.

Выборы членов Юридической и технической комиссии

2. В начале возобновленной четвертой сессии Совет был проинформирован о выходе в отставку членов Юридической и технической комиссии г-на Ханса Аманна (Германия), г-на Марселлина Мве-Эбанга (Габон) и г-на Тосио Сакасегавы (Япония). После того как их соответствующие правительства выдвинули кандидатуры и в соответствии с пунктом 7 статьи 163 Конвенции, Совет на своем 34-м заседании 18 августа 1998 года избрал г-на Хельмута Беерсдорфера (Германия), г-на Юджи Каджитани (Япония) и г-на Нтомо Ндонга (Габон) членами Комиссии на оставшиеся сроки полномочий соответственно г-на Аманна, г-на Сакасегавы и г-на Мве-Эбанга.

Рассмотрение проекта добычного устава

3. Совет провел неофициальные консультации 18, 19, 20, 21, 24 и 26 августа в целях пораздельного рассмотрения текста, предложенного Юридической и технической комиссией (ISBA/4/C/4/Rev.1), правило за правилом. В свете обсуждений Секретариат вместе с Председателем подготовили неофициальное переиздание положений 2-21 (ISBA/4/C/CRP.1) для рассмотрения делегациями. В течение отведенного времени

завершить рассмотрение добычного устава было невозможно, и поэтому было решено продолжить рассмотрение текста на неофициальных заседаниях в ходе пятой сессии. Совет пришел к единому мнению о том, что при организации его работы на пятой сессии первоочередное внимание следует уделить добычному уставу.

Бюджет Органа на 1999 год и начисление взносов членов Органа

4. Совет рассмотрел предлагаемый бюджет Органа на 1999 год, содержащийся в докладе Генерального секретаря (ISBA/4/C/6 и ISBA/4/C/6/Add.1). При рассмотрении предлагаемого бюджета Совета принял во внимание рекомендации Финансового комитета, содержащиеся в его докладе от 20 августа 1998 года (ISBA/4/C/10/Rev.1).

5. Совету не удалось достичь консенсусного решения вопроса о шкале начисления взносов членов Органа. Когда все усилия, приложенные с целью достичь решения консенсусом, не увенчались успехом, Совет проголосовал по поправке к проекту решения, предложенной делегацией Российской Федерации. Предложенная поправка была отклонена 26 голосами против 3 без воздержавшихся. Затем Совет проголосовал по решению и рекомендации Совета касательно бюджета Органа на 1998 год (ISBA/4/C/11 и Corr.1). Решение и рекомендация были приняты на 41-м заседании 27 августа 1998 года 26 голосами против 3 без воздержавшихся.

Доклад Юридической и технической комиссии

6. Юридическая и техническая комиссия провела свои заседания в ходе второй недели сессии. Председатель Комиссии г-н Жан-Пьер Ленобль (Франция) представил Совету на его 40-м заседании доклад о работе Комиссии. Совет был проинформирован о том, что на нынешней сессии Комиссия рассмотрела доклады, представленные ей зарегистрированными первоначальными вкладчиками в 1997 и 1998 годах. Кроме того, Комиссия рассмотрела вопрос об осуществлении программы подготовки кадров, представленной правительством Республики Корея и утвержденной Комиссией в ходе ее работы на сессии в августе 1997 года. Совет был проинформирован о том, что Комиссия выбрала четырех кандидатов и четырех альтернативных кандидатов для прохождения подготовки и что подготовка начнется в марте 1999 года. Доклад Юридической и технической комиссии, в котором указаны фамилии отобранных кандидатов, содержится в документе ISBA/4/C/12 и Corr.1.

7. Совет был далее проинформирован о том, что Юридическая и техническая комиссия завершила работу над своими правилами процедуры и что они будут представлены Совету на пятой сессии Органа на утверждение в соответствии с пунктом 10 статьи 163 Конвенции.

Финансовые положения Органа

8. На своем 40-м заседании 27 августа 1998 года Совет приступил к рассмотрению проекта финансовых положений, предложенного Финансовым комитетом (ISBA/4/C/L.3). Рассмотрение проекта финансовых положений было отложено до следующей сессии Совета. Кроме того, Совет постановил поручить Финансовому комитету рассмотреть на своем следующем совещании вопрос о том, какую шкалу взносов Организации Объединенных Наций следует брать за основу для шкалы взносов Органа – за тот год, на который принимается бюджет, или за предыдущий год, – и сообщить Совету о его рекомендации.

Следующая сессия Совета

9. Следующая сессия Совета будет проходить в Кингстоне с 9 по 27 августа 1999 года. Представитель Чили от имени Группы латиноамериканских и карибских государств заявил, что, по мнению его региональной группы, решение провести одно совещание в 1999 году было принято в порядке исключения и никоим образом не создает прецедента на будущие годы. После неофициальных консультаций между председателями региональных групп было достигнуто понимание относительно того, что кандидатуру на должность Председателя Совета в 1999 году представит Группа африканских стран.
